

KINTSUGI

The background of the page is a composite image. On the left, a traditional Japanese castle with multiple tiers and dark roofs sits on a hillside. On the right, there are branches of cherry blossoms in various stages of bloom. A jagged, torn paper effect runs vertically down the center, separating the castle from the blossoms. The overall color palette is muted, with greys, whites, and soft pinks.

Testi, video, notazioni musicali e curiosità dei brani che costituiscono la scaletta di Kintsugi

Extra Content II

Soran Bushi

Una canzone popolare dell'Hokkaido. Soran era originariamente una delle tipiche grida dei pescatori durante l'utilizzo di reti per la pesca delle aringhe, e i suoi ritmi si riflettono in questa canzone. Soran-Bushi è anche una delle danze popolari giapponesi tradizionali più famose. Molte delle danze popolari tradizionali giapponesi esprimono scene di lavoro, anche Soran-Bushi è una danza che mostra la cattura di aringhe. Recentemente gli arrangiamenti moderni sono stati aggiunti al tradizionale Soran-Bushi, e si è diffuso in tutto il Giappone come "New Soran" e molte persone ballano questa versione.

o o o

A popular folk song from Hokkaido. Soran was originally a style of time-marking shouting while using herring nets from the sea, and its rhythms are reflected in this song. Soran-Bushi is also one of the most famous Japanese traditional folk dances. Many of Japanese traditional folk dances subject the scenes of labor works. Soran-Bushi, too, is a dance which subjects the scenes of catching herrings. Recently modern arrangements are added to traditional Soran-Bushi, and it has been spreading all over Japan as "New Soran" and many people dance it.

Extra Soran content

https://www.youtube.com/watch?v=GPMEZah9x_Y

https://www.youtube.com/watch?v=_xX6J_38xpo

<https://www.youtube.com/watch?v=x24ShNZHwTA>

Kimigayo

"Kimigayo" è l'inno nazionale giapponese. È anche uno degli inni nazionali più brevi al mondo attualmente in uso, con una lunghezza di 11 misure e 32 caratteri. I suoi testi sono basati su una poesia Waka scritta nel periodo Heian (794-1185), cantata su una melodia scritta nel periodo successivo Meiji. La melodia attuale fu scelta nel 1880, sostituendo una melodia impopolare composta undici anni prima. Sebbene Kimigayo fosse stato a lungo l'inno nazionale del Giappone, è stato riconosciuto legalmente solo nel 1999 con l'approvazione della Legge sulla bandiera nazionale e l'inno nazionale.

o o o

"Kimigayo" is Japan's national anthem. It is also one of the world's shortest national anthems in current use, with a length of 11 measures and 32 characters. Its lyrics are based on a Waka poem written in the Heian period (794-1185), sung to a melody written in the later Meiji period. The current melody was chosen in 1880, replacing an unpopular melody composed eleven years earlier. Although Kimigayo had long been Japan's national anthem, it was only legally recognized in 1999 with the passage of Law Regarding the National Flag and National Anthem.

Extra Kimigayo content

<https://www.youtube.com/watch?v=29FFHC2D12Q>

Sakura Sakura

Sakura è il termine giapponese per gli alberi di fiori di ciliegio. I ciliegi in fiore sono diversi dagli altri ciliegi. La differenza principale è che gli alberi in fiore di ciliegio non producono frutti. Invece, fioriscono con bellissimi fiori rosa o bianchi ogni primavera. Il significato dell'albero dei fiori di ciliegio nella cultura giapponese risale a centinaia di anni fa. Nel loro paese, il fiore di ciliegio rappresenta la fragilità e la bellezza della vita. È un promemoria che la vita è quasi straordinariamente bella ma anche tragicamente breve.

Sakura is the Japanese term for cherry blossom trees. Cherry blossom trees are different from other cherry trees. The main difference is that cherry blossom trees don't produce fruit. Instead, they bloom with beautiful pink or white flowers each spring. The significance of the cherry blossom tree in Japanese culture goes back hundreds of years. In their country, the cherry blossom represents the fragility and the beauty of life. It's a reminder that life is almost overwhelmingly beautiful but that it is also tragically short.

Extra Sakura content

https://en.wikipedia.org/wiki/Sakura_Sakura#/media/File:Sakura.song.png

Toryanse

Un utab giapponese (filastrocca) comunemente suonato dai semafori in Giappone per segnalare l'attraversamento sicuro. Viene anche cantato come parte di un gioco in cui due bambini uno di fronte all'altro si collegano le mani per formare un arco e i bambini rimanenti camminano sotto in una linea. Il bambino che si trova sotto l'arco quando finisce la canzone viene quindi "catturato".

o o o

A Japanese warabe uta (nursery rhyme) commonly played by traffic lights in Japan to signal safe crossing. It is also sung as part of a game where two children facing each other link their hands to form an arch and the remaining children walk through underneath in a line. The child who happens to be under the arch when the song finishes is then caught'.

Extra Toryanse content

<https://www.youtube.com/watch?v=-wSz9ewqOpo>

<https://www.8notes.com/scores/15296.asp>

Tanabata Sama

Tanabata, noto anche come Star Festival, è un festival giapponese originario della Cina. Celebra l'incontro delle divinità Orihime e Hikoboshi (rappresentate rispettivamente dalle stelle Vega e Altair). Secondo la leggenda, la Via Lattea separa questi amanti e possono incontrarsi solo una volta all'anno il settimo giorno del settimo mese lunare del calendario lunisolare. La data di Tanabata varia in base alla regione del paese, ma i primi festeggiamenti iniziano il 7 luglio del calendario gregoriano. La celebrazione si tiene in vari giorni tra luglio e agosto.

o o o

Tanabata, also known as the Star Festival, is a Japanese festival originating from China. It celebrates the meeting of the deities Orihime and Hikoboshi (represented by the stars Vega and Altair respectively). According to legend, the Milky Way separates these lovers, and they are allowed to meet only once a year on the seventh day of the seventh lunar month of the lunisolar calendar. The date of Tanabata varies by region of the country, but the first festivities begin on 7 July of the Gregorian calendar. The celebration is held at various days between July and August.

Extra Tanabata content

<http://www.anordestdiche.com/tanabata-la-festa-delle-stelle-leggenda-di-un-amore-millenario/>

https://www.youtube.com/watch?v=F9_9MM85z6I

Tsuki no Sabaku

"Tsuki no sabaku" è amato per la sua atmosfera esotica e misteriosa, che ci ricorda gli intrattenimenti delle mille e una notte. Il paroliere Masao Kato disse di essere stato ispirato dalla vista di una duna sotto una luna nebbiosa a Onjuku, nella prefettura di Chiba. Ha aggiunto che voleva esprimere l'incertezza della vita attraverso motivi esotici di un deserto, cammelli, un principe e una principessa. Nella città di Onjuku, c'è una sala commemorativa di questa canzone. Sulla riva del mare vicino alla sala, ci sono statue del principe e della principessa.

"Tsuki no sabaku" is loved for its exotic and mysterious atmosphere, which reminds us of the Arabian Nights' Entertainments. Lyricist Masao Kato said that he was inspired by the view of a dune under a hazy moon in Onjuku, Chiba Prefecture. He added that he wanted to express the uncertainty of life through exotic motifs of a desert, camels, a prince and a princess. In the town of Onjuku, there is a memorial hall of this song. On the sea shore near the hall, there are statues of the prince and princess.

Extra Tsuki no Sabaku content

<http://ototama.com/music/folksong/score.php?id=156>

Tanko Bushi

Tankō Bushi è una canzone popolare giapponese. Nonostante il termine "fushi / bushi" trovato nel suo nome, il ritmo è oscillato, in stile Ondo. È una canzone sull'estrazione del carbone e si riferisce alla vecchia miniera Miike a Kyūshū (città di Tagawa). È una canzone comune usata nelle danze di Bon durante il Bon Festival, e la danza che la accompagna raffigura azioni in miniere come spalare carbone, gettare un sacco di carbone sulle spalle, asciugare il sudore dalla fronte o spingere un carro di carbone.

o o o

Tankō Bushi is a Japanese folk song. Despite the term "fushi/bushi" found in its name, the rhythm is in swung, Ondo style. It is a song about coal mining, and it refers to old Miike Mine in Kyūshū (Tagawa City). It is a common song used in Bon dances during the Bon Festival, and the dance that accompanies it depicts actions in mines such as shoveling coal, throwing a bag of coal over the shoulders, wiping sweat from the brow or pushing a cart of coal.

Extra Tanko Bushi content

<https://www.youtube.com/watch?v=UC0ifLy7unk>

<https://www.youtube.com/watch?v=qs1Ahi2-evw>

<https://www.youtube.com/watch?v=Tu-56xHGpPM>

Furusato

Furusato ("città natale") è una nota canzone giapponese per bambini del 1914, con musiche di Teiichi Okano e testi di Tatsuyuki Takano. Sebbene la città natale di Takano fosse Nakano, Nagano, i suoi testi non sembrano riferirsi a un luogo particolare. Descrivono invece una persona che lavora in una terra lontana, esprimendo i suoi sentimenti di nostalgia per le colline e i campi della sua casa d'infanzia. Il governo giapponese ha designato Furusato come una canzone per bambini giapponese da insegnare nel sistema scolastico pubblico giapponese, e la canzone è stata inclusa anche nella recente popolare raccolta di canzoni nota come Nihon no Uta Hyakusen.

o o o

Furusato ("hometown") is a well-known 1914 Japanese children's song, with music by Teiichi Okano and lyrics by Tatsuyuki Takano. Although Takano's hometown was Nakano, Nagano, his lyrics do not seem to refer to a particular place. Instead, they describe a person who is working in a distant land, expressing his feelings of nostalgia for the hills and fields of his childhood home. The Japanese government has designated Furusato as a Japanese children's song to be taught in the Japanese public school system, and the song has also been included in the recent popular song collection known as Nihon no Uta Hyakusen.

Extra Furusato content

http://www3.u-toyama.ac.jp/niho/song/furusato/furusato_e.html

Konpira Fune Fune

Konpira fune fune è un gioco a due giocatori in cui tra le due persone c'è un blocco di legno o un cerchio. quando il blocco è sul tavolo, lo tocchi con una mano flessa, quando qualcuno lo toglie tocchi il punto in cui si trovava il blocco con una mano pugno. Mentre suoni, canti questo brano: "Konpira fune fune oite ni hokakete shurashushu maraweba shikoku ha sanshu nakanogori zozusan konpira daigonken, ichido mareweba".

o o o

Konpira fune fune it's a two player game where in between the two people is a wooden block or circle. when the block is on the table you tap it with a flexed hand, when someone takes the block off you tap the place where the block was with a fisted hand. While playing you sing this tune: "Konpira fune fune oite ni hokakete shurashushu maraweba shikoku ha sanshu nakanogori zozusan konpira daigonken, ichido mareweba".

Extra Konpira content

https://www.youtube.com/watch?v=jmkh_XprOFY

<https://www.youtube.com/watch?v=pSNOiT91Db0>

<https://www.youtube.com/watch?v=rpaiJYdSg-c>